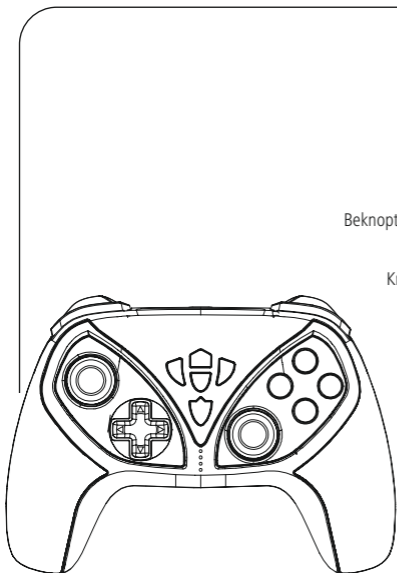


Bluetooth® Controller

Bluetooth® Controller



Quick Guide

GB

Kurzanleitung

D

Notice d'utilisation

F

Instrucciones breves

E

Beknopte bedieningsinstructies

NL

Istruzioni brevi

I

Krótka instrukcja obsługi

PL

Rövid útmutató

H

Instrucțiuni scurte

RO

Stručný návod

CZ

Stručný návod

SK

Instruções resumidas

P

Snabbguide

S

Instrucțiuni scurte

TR

Краткое руководство

RUS

Работна инструкция

BG

Σύντομες οδηγίες

GR

Kısa kullanım kılavuzu

TR

Lyhyt ohje

FIN

Player number / Spielernummer	Glowing LEDs / Leuchtende LEDs
1	● ○ ○ ○
2	● ● ○ ○
3	● ● ● ○
4	● ● ● ● ●
5	● ○ ○ ○ ●
6	● ○ ● ● ○
7	● ○ ○ ● ● ●
8	○ ● ● ● ○

Controller without motion control, no NFC and no infrared function.

Der Controller hat keine Bewegungssteuerung, keinen NFC-Leser, kein Infrarot.

Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of warning symbols and notes

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package contents

- Bluetooth Controller
- USB-C charging cable
- These operating instructions

3. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits specified in the technical data.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Be considerate. High volumes can disturb or interfere with your surroundings.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- The battery is permanently installed and cannot be removed; dispose of the product as a whole in accordance with the statutory regulations.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

4. Start-up and operation

Note – Pairing the controller



- Note that the maximum range for Bluetooth® is 10 metres without obstacles such as walls, people, etc.

4.1 Connecting the controller

- On your Nintendo Switch, open the menu item "Controller" → "Change grip/order". Now press the Home and B button together.

Note - Automatic disconnection



- Be aware that you will need to carry out this procedure each time you log on to the console.
- Note that the controller automatically loses the connection to the console after 5 minutes of inactivity.

4.2 Charging the battery

Warning – rechargeable battery



- Only use suitable charging devices or USB ports to charge the product.
- Do not use defective chargers or USB ports and do not attempt to repair them.
- Do not store, charge or use the device in extreme temperatures.
- Charge regularly (at least quarterly) during periods of prolonged storage.
- Fully charge the controller once before using it for the first time.
- Connect the supplied USB-C charging cable to the USB-C port on the controller.
- Connect the free plug on the USB-C charging cable to a suitable USB charger. To do this, consult the operating instructions for the USB charger you are using.
- During the charging procedure, the player indicator flashes red.
- If the controller is not connected to the console, all 4 LEDs will flash.

Note – charging procedure



- A complete charging cycle takes about 2.5 hours
- The controller's rechargeable battery can be charged both when it is connected and when on standby.
- If the battery capacity is too low, the player LED will flash and the vibration function will start
- Please use the enclosed USB-C cable only for charging the controller.
- The actual battery life will vary depending on how you use the device, the settings and the environmental conditions (batteries have a limited life).

4.3. Additional keys

- The following action keys can be assigned to the additional keys:
A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Individual functions or key combinations can be programmed.
- Your settings will remain active after an interruption to the connection.
- Programming mode is aborted after 30 seconds.
- Programming mode is ended after 25 keys.

4.4. Programming the additional keys

- Hold the relevant M key and "+" pressed until the four LEDs start to flash alternately.
- Now enter the individual key or key combination.
- To finish, press the relevant M key again.
- To delete the M keys, hold "+" and an M key pressed for one second (LEDs flash slowly).
- Now press the M key you want to delete the setting from.

5. Care and maintenance

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

6. Turbo function

- The following action keys can be assigned a Turbo function: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- To assign the relevant key, press and hold the action key and Turbo key at the same time.
- To remove the Turbo function, repeat the procedure.
- Your settings will be reset after an interruption to the connection.

7. Auto function

- The following action keys can be assigned the Auto function: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- To assign the relevant key, press and hold the action key and then press the Turbo key twice.
- To remove the Auto function, repeat the procedure.
- Your settings will be reset after an interruption to the connection.

8. Setting vibration

- The vibration settings of the controller can be set on three levels.
- To do this, press the L/R/L2/R2 keys simultaneously for three seconds.

9. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.


10. Technical data

Bluetooth® Controller	
<i>Bluetooth®</i> technology	Bluetooth® 5.1+EDR
Frequency for the <i>Bluetooth®</i> transmissions	2400 – 2483 MHz
<i>Bluetooth®</i> transmission power	0 dBm
Range	< 10 m
Max. connected devices	1
Charging voltage	5 V --- 300 mA

Rechargeable battery

Batt. type	3.7 V Li-Po
Min. capacity	400 mAh / 1.48 Wh
Type capacity	410 mAh / 2.29 Wh
Charging time	Approx. 2.5 hours
Operating time	Approx. 12 hours

12. Declaration of Conformity

 Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00054682] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found on the following website: www.hama.com -> 00054682 -> Downloads.

Frequency band(s)	2400 - 2483 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	0 dBm

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Bluetooth Controller
- USB-C Ladekabel
- Diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Nehmen Sie Rücksicht. Hohe Lautstärken können ihre Umgebung stören oder beeinträchtigen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

4. Inbetriebnahme und Betrieb

Hinweis – Pairing des Controllers

- Beachten Sie, dass die Reichweite von Bluetooth® max. 10 Meter beträgt, ohne Hindernisse wie Wände, Personen etc.

4.1 Verbinden des Controllers

- Öffnen Sie bei Ihrer Nintendo Switch den Menüpunkt „Controller“ → „Griffweise/Reihenfolge ändern“.

Drücken Sie nun den Home- und B-Button gleichzeitig.

Hinweis – Automatische Trennung

- Beachten Sie, dass Sie diesen Vorgang bei jeder Neuanmeldung an der Konsole durchführen müssen.
- Beachten Sie, dass der Controller nach 5 Minuten Untätigkeit die Verbindung zur Konsole automatisch verliert.

4.2 Aufladen des Akkus

Warnung – Akku

- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte mit USB Anschlüssen zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen.
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.
- Laden Sie vor dem ersten Gebrauch den Controller einmal vollständig auf.
- Schließen Sie das mitgelieferte USB-C Ladekabel an USB-C Anschluss des Controllers an.
- Schließen Sie den freien Stecker des USB-C Ladekabels an einem geeigneten USB Ladegerät an. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des verwendeten USB Ladegeräts.
- Während des Ladevorgangs, blinkt die Spielanzeige rot auf.
- Sollte der Controller nicht mit der Konsole verbunden sein, blinken alle 4 LEDs auf.



Hinweis – Ladevorgang

- Ein kompletter Ladevorgang dauert ca. 2,5 Stunden
 - Der Akku des Controllers kann sowohl im gekoppelten als auch im Standby Zustand geladen werden.
 - Ist die Akkukapazität zu gering blinkt die Spieler LED auf und die Vibrationsfunktion setzt aus
 - Bitte verwenden Sie das beiliegende USB-C Kabel nur zum Laden des Controllers.
- Die tatsächliche Akkulaufzeit variiert je nach Nutzung des Gerätes, den Einstellungen und Umgebungsbedingungen (Akkus haben eine begrenzte Lebensdauer).

4.3. Zusatztasten

- Es können folgende Aktionstasten auf die Zusatztasten gelegt werden:
A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Es können Einzelfunktionen oder Tastenkombinationen programmiert werden .
- Ihre Einstellungen werden nach einer Verbindungsunterbrechung weiterhin aktiv.
- Der Programmier-Modus wird nach 30 Sekunden abgebrochen.
- Der Programmier-Modus wird nach 25 Tasten beendet.

4.4. Programmieren der Zusatztasten

- Halten Sie die jeweilige M-Taste und „+“ gedrückt bis die vier LEDs abwechselnd zu blinken beginnen.
- Geben Sie nun die Einzeltaste oder Tastenkombination ein.
- Drücken Sie zum Abschluss die jeweilige M-Taste erneut.
- Zum Löschen der M-Tasten halten Sie „+“ und eine M-Taste gedrückt für eine Sekunde (LEDs blinken langsam).
- Drücken Sie nun die M-Taste, von welcher Sie die Einstellung entfernen wollen.

5. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

6. Turbo-Funktion

- Es können folgende Aktionstasten mit der Turbo-Funktion belegt werden:
A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Um die jeweilige Taste belegen zu können, halten Sie die Aktionstaste und Turbo-Taste gleichzeitig gedrückt.
- Zum entfernen der Turbo-Funktion, wiederholen Sie den Vorgang.
- Ihre Einstellungen werden nach einer Verbindungsunterbrechung zurückgesetzt.

7. Auto-Funktion

- Es können folgende Aktionstasten mit der Auto-Funktion belegt werden: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Um die jeweilige Taste belegen zu können, halten sie die Aktionstaste gedrückt und drücken die Turbo-Taste zwei mal.
- Zum entfernen der Auto-Funktion, wiederholen Sie den Vorgang.
- Ihre Einstellungen werden nach einer Verbindungsunterbrechung zurückgesetzt.

8. Vibration einstellen

- Die Vibrationseinstellungen des Controllers können in drei Stufen eingestellt werden.
- Drücken Sie hierzu die Tasten L/R/L2/R2 gleichzeitig für drei Sekunden gedrückt.

9. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.


10. Technische Daten

Bluetooth®-Controller	
Bluetooth® Technologie	Bluetooth® 5.1+EDR
Frequenz für die Bluetooth® Übertragungen	2400 – 2483 MHz
Bluetooth® Übertragungsleistung	0 dBm
Reichweite	< 10 m
Max. gekoppelte Geräte	1
Ladespannung	5V --- 300 mA

Akku

Batt. Typ	3.7V Li-Po
Min. Kapazität	400mAh / 1.48Wh
Typ Kapazität	410mAh / 2.29Wh
Aufladezeit	ca. 2,5 Stunden
Laufzeit	ca. 12 Stunden

12. Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00054682] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hama.com -> 00054682 -> Downloads.

Frequenzband/Frequenzbänder	2400 - 2483 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	0 dBm

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama !
Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes.
Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Manette bluetooth
- Câble de chargement USB-C
- Le présent mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Faites attention. Un volume excessif est susceptible de déranger les personnes de votre environnement ou de leur porter atteinte.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- La batterie est installée de manière permanente et ne peut pas être retirée ; éliminer l'ensemble du produit conformément aux dispositions légales.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification au produit. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

4. Mise en service et fonctionnement

Remarque – Couplage de la manette

- Veuillez noter que la portée maximale de la connexion Bluetooth® est de 10 mètres sans obstacles tels que cloisons, personnes, etc.

4.1 Raccordement de la manette

- Allez dans → « Modifier les touches de jeu/l'ordre » dans la rubrique « Manette » du menu de votre Nintendo Switch.

Appuyez à présent sur le bouton d'accueil et B en même temps.

Remarque – déconnexion automatique

- Veuillez tenir compte du fait que vous devez respecter cette procédure à chaque nouvelle connexion sur la console.
- Tenez compte du fait que la manette perd automatiquement la connexion à la console après 5 minutes d'inactivité.

4.2 Recharge de la batterie

Avertissement - Batterie

- Utilisez exclusivement des chargeurs appropriés ou des connexions USB pour la recharge.
- N'utilisez plus de chargeurs ou de ports USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation à des températures extrêmes.
- Rechargez régulièrement (au moins tous les trois mois) si l'appareil est entreposé pendant une période prolongée.
- Chargez complètement la manette une fois avant la première utilisation.
- Connectez le câble de chargement USB-C fourni au port USB-C de la manette.
- Branchez la fiche libre du câble de chargement USB-C à un chargeur USB approprié. Reportez-vous au mode d'emploi du chargeur USB que vous utilisez.
- Pendant la charge, le voyant du joueur clignote en rouge.
- Si la manette ne devait pas être connectée à la console, tous les 4 voyants LED clignotent.



Remarque - processus de charge

- Un processus de charge complet prend environ 2,5 heures
 - La batterie de la manette peut être chargée lorsqu'elle est couplée mais aussi lorsqu'elle est en veille.
 - Si la capacité de la batterie est trop faible, le voyant LED du joueur clignote et la fonction de vibration s'interrompt
 - Veuillez n'utiliser le câble USB-C fourni uniquement pour la charge de la manette.
- La durée de vie réelle de la batterie varie en fonction de l'utilisation de l'appareil, des réglages et des conditions environnementales (les batteries ont une durée de vie limitée).

4.3. Touches supplémentaires

- Les touches d'action suivantes peuvent être attribuées aux touches supplémentaires: A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Il est possible de programmer des fonctions individuelles ou des raccourcis.
- Vos réglages restent actifs après une interruption de la connexion.
- Le mode de programmation est annulé après 30 secondes.
- Le mode de programmation s'arrête après 25 touches.

4.4. Programmation des touches supplémentaires

- Maintenez enfoncée la touche M et « + » jusqu'au clignotement en alternance des quatre voyants LED.
- Saisissez à présent la touche individuelle ou le raccourci.
- Pour finir, appuyez de nouveau sur la touche M correspondante.
- Pour supprimer la touche M, maintenez appuyée la touche « + » et « M » pendant une seconde (les voyants clignotent lentement).
- Appuyez maintenant sur la touche M de laquelle vous souhaitez retirer des réglages.

5. Soins et entretien

- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

6. Fonction turbo

- Les touches d'action suivantes peuvent inclure la fonction turbo : A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Afin d'attribuer la fonction à la touche correspondante, maintenez enfoncée la touche d'action et la touche turbo simultanément.
- Pour retirer la fonction turbo, répétez la procédure.
- Vos réglages sont réinitialisés après une interruption de la connexion.

7. Fonction auto

- Les touches d'action suivantes peuvent inclure la fonction auto : A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Afin d'attribuer la fonction à la touche correspondante, maintenez enfoncée la touche d'action et appuyez deux fois sur la touche turbo.
- Pour retirer la fonction auto, répétez la procédure.
- Vos réglages sont réinitialisés après une interruption de la connexion.

8. Réglage des vibrations

- Il existe trois niveaux de réglage des vibrations de la manette.
- Pour ce faire, appuyez simultanément sur les touches L/R/L2/R2 pendant trois secondes.

9. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

10. Caractéristiques techniques

Manette Bluetooth®	
Technologie <i>Bluetooth</i> ®	Bluetooth® 5.1+EDR
Fréquence pour les Transmissions <i>Bluetooth</i> ®	2400 – 2483 MHz
Puissance de transmission <i>Bluetooth</i> ®	0 dBm
Portée	< 10 m
Appareils synchronisés max.	1
Tension de charge	5V --- 300 mA

Batterie

Type de Type	3.7V Li-Po
Capacité min.	400mAh/1.48Wh
Capacité type	410mAh/2.29Wh
Durée de chargement	Environ 2,5 heure
Autonomie	Environ 12 heure

12. Déclaration de conformité

CE Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00054682] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.hama.com -> 00054682 -> Downloads.

Bandes de fréquences	2400 - 2483 MHz
Puissance d'émission émise maximale	0 dBm

Gracias por adquirir por un producto de Hama.

Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Mando Bluetooth
- Cable de carga USB-C
- Este manual de instrucciones

3. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Precaución. Los volúmenes altos pueden molestar o afectar a su entorno.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- La batería está instalada de manera permanente y no puede retirarse; deseche el producto de manera íntegra de conformidad con las disposiciones legales vigentes.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

4. Puesta en marcha y funcionamiento

Nota – Emparejamiento del mando

- Tenga en cuenta que el alcance Bluetooth® es de máx. 10 metros sin obstáculos, como pueden ser paredes, personas, etc.

4.1 Conexión del mando

- Abra el menú "Mandos" en su Nintendo Switch. → "Cambiar el orden o el modo de sujeción"

Ahora pulse simultáneamente los botones Inicio y B.

Nota - Desconexión automática

- Tenga en cuenta que debe realizar este procedimiento cada vez que se conecte a la consola.
- El mando perderá automáticamente la conexión con la consola tras 5 minutos de inactividad.

4.2 Carga de la batería

Aviso: batería

- Utilice únicamente cargadores adecuados con puertos USB.
- No utilice cargadores ni conexiones USB defectuosos; asimismo, no intente repararlos.
- Evite almacenarlo, cargarlo o utilizarlo cuando las temperaturas son extremas.
- Recárguelo con regularidad (al menos cada tres meses) si va a estar almacenado durante mucho tiempo.
- Cargue completamente el mando antes de utilizarlo por primera vez.
- Conecte el cable de carga USB-C suministrado al puerto USB-C del mando.
- Conecte el conector libre del cable de carga USB a un cargador con USB adecuado. Consulte el manual de instrucciones del cargador USB utilizado.
- Durante el proceso de carga, el indicador del reproductor parpadea en rojo.
- Si el mando no está conectado a la consola, los 4 LED parpadean.



Nota: proceso de carga

- Un proceso completo de carga dura aproximadamente 2,5 horas
 - La batería del mando se puede cargar tanto en modo emparejado como en modo de espera.
 - Si la capacidad de la batería es demasiado baja, el LED del mando parpadea y la función de vibración se detiene.
 - Por favor, utilice únicamente el cable USB-C suministrado para cargar el mando.
- La duración real de la batería varía en función del uso del aparato, así como de los ajustes y las condiciones ambientales (las baterías tienen una vida útil limitada).

4.3. Botones adicionales

- Los siguientes botones de acción pueden asignarse a los botones adicionales:
A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Se pueden programar funciones individuales o combinaciones de botones
- Sus ajustes permanecerán activos después de una interrupción de la conexión.
- El modo de programación se cancela tras 30 segundos
- El modo de programación finaliza después de 25 pulsaciones

4.4. Programación de los botones adicionales

- Mantenga pulsado el botón M respectivo y "+" hasta que los cuatro LED empiecen a parpadear alternativamente.
- Ahora introduzca el botón o combinación de botones
- Pulse de nuevo el botón M correspondiente para finalizar
- Para borrar los botones M, mantenga pulsados "+" y un botón M durante un segundo (los LED parpadean lentamente).
- Ahora, pulse el botón M cuyo ajuste desea eliminar.

5. Mantenimiento y cuidado

- Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

6. Función turbo

- Los siguientes botones de acción pueden ser asignados a la función turbo:
A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Para poder asignar el botón correspondiente, mantenga pulsadas el botón de acción y el botón turbo al mismo tiempo.
- Para eliminar la función turbo, repita el procedimiento.
- Su configuración se restablecerá tras una interrupción de la conexión.

7. Función auto

- Puede asignar la función automática a los siguientes botones: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Para asignar el botón correspondiente, mantenga pulsado el botón de acción y pulse dos veces el botón turbo.
- Para eliminar la función auto, repita el procedimiento.
- Su configuración se restablecerá tras una interrupción de la conexión.

8. Ajustar la vibración

- La configuración de la vibración del mando puede ajustarse en tres niveles.
- Para ello, pulse simultáneamente los botones L/R/L2/R2 durante tres segundos.

9. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

10. Datos técnicos

Mando Bluetooth®	
Tecnología Bluetooth®	Bluetooth® 5.1+EDR
Frecuencia de la transmisión Bluetooth®	2400 – 2483 MHz
Potencia de transmisión Bluetooth®	0 dBm
Alcance	< 10 m
Máximo de dispositivos emparejados	1
Tensión de carga	5V --- 300 mA

Batería

Batería Tipo	3.7 V Li-Po
Capacidad mínima	400mAh / 1.48Wh
Capacidad normal	410mAh / 2.29Wh
Tiempo de carga	aprox. 2,5 horas
Duración	aprox. 12 horas

12. Declaración de conformidad

CE Por la presente, Hama GmbH & Co KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00054682] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad UE puede consultarse en la siguiente dirección de Internet: www.hama.com -> 00054682 -> Descargas.

Banda o bandas de frecuencia	2400 - 2483 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	0 dBm

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen. Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2. Inhoud van de verpakking

- Bluetooth-controller
- USB-C-oplaadkabel
- Deze gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Houd rekening met anderen. Grote geluidsvolumes kunnen uw omgeving storen of benadelen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- De accu is vast geïnstalleerd en kan niet worden verwijderd, gooi het product als geheel weg in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

4. Het product in gebruik nemen

Aanwijzing – Pairing van de controller



- Houd er rekening mee dat het bereik van Bluetooth® max. 10 meter bedraagt, zonder hindernissen zoals wanden, personen, enz.

4.1 De controller aansluiten

- Open bij uw Nintendo Switch het menuonderdeel "Controller" → "Vingerzetting/volgorde wijzigen".

Druk nu tegelijkertijd op de Home- en B-knop.

Aanwijzing – Automatisch loskoppelen



- Houd er rekening mee dat u dit proces elke keer dat u zich aanmeldt op de console moet uitvoeren.
- Houd er rekening mee dat de controller automatisch de verbinding met de console verliest na 5 minuten inactiviteit.

4.2 De accu opladen

Waarschuwing – Accu



- Gebruik alleen geschikte opladers met USB-aansluitingen voor het opladen.
- Gebruik nooit defecte opladers of defecte USB-poorten en probeer deze niet te repareren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen.
- Laad de accu regelmatig op (minstens driemaandelijks) tijdens langdurige opslag.
- Laad de controller een keer volledig op voordat u hem voor de eerste keer gebruikt.
- Sluit de meegeleverde USB-C-oplaadkabel op de USB-C-aansluiting van de controller aan.
- Sluit de vrije stekker van de USB-C-oplaadkabel op een geschikte USB-oplader aan. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van de gebruikte USB-oplader.
- Tijdens het laadproces knippert de speleraanduiding rood.
- Als de controller niet is aangesloten op de console, knipperen alle 4 de leds.



Aanwijzing – Laadproces

- Een volledig oplaadproces duurt ca. 2,5 uur
 - De accu van de controller kan zowel in gekoppelde als in standby-toestand worden opgeladen.
 - Als de accucapaciteit te laag is, knippert de speler-led en stopt de vibratiefunctie
 - Gebruik alleen de meegeleverde USB-C-kabel om de controller op te laden.
- De feitelijke gebruiksduur van de accu is afhankelijk van het gebruik van het apparaat, de instellingen en de omgevingsomstandigheden (accu's hebben een beperkte levensduur).

4.3. Extra knoppen

- De volgende actieknoppen kunnen aan de extra knoppen worden toegewezen: A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Er kunnen afzonderlijke functies of knopcombinaties worden geprogrammeerd.
- De instellingen blijven na een verbindingsonderbreking actief.
- De programmeermodus wordt na 30 seconden afgebroken.
- De programmeermodus wordt na 25 knoppen beëindigd.

4.4. De extra knoppen programmeren

- Houd de betreffende M-knop en "+" ingedrukt totdat alle vier de leds afwisselend beginnen te knipperen.
- Voer nu de enkele knop of knopcombinatie in.
- Druk tot slot nogmaals op de betreffende M-knop.
- Om de M-knoppen te wissen, houdt u "+" en een M-knop één seconde ingedrukt (leds knipperen langzaam).
- Druk nu op de M-knop waarvan u de instelling wilt verwijderen.

5. Onderhoud en verzorging

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

6. Turbo-functie

- Aan de volgende actieknoppen kan de turbo-functie worden toegewezen: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Om de betreffende knop toe te wijzen, houdt u de actieknop en de turbo-knop gelijktijdig ingedrukt.
- Herhaal het proces om de turbo-functie te verwijderen.
- Uw instellingen worden gereset als de verbinding wordt verbroken.

7. Auto-functie

- Aan de volgende actieknoppen kan de auto-functie worden toegewezen:
A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Om de betreffende knop toe te wijzen, houdt u de actieknop ingedrukt en drukt u vervolgens twee keer op de turbo-knop.
- Herhaal het proces om de auto-functie te verwijderen.
- Uw instellingen worden gereset als de verbinding wordt verbroken.

8. Trilling instellen

- De trillingsinstellingen van de controller kunnen in drie stappen worden aangepast.
- Om dit te doen, houdt u tegelijkertijd gedurende drie seconden de L/R/L2/R2-knoppen ingedrukt.

9. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

10. Technische gegevens

Bluetooth®-controller	
Bluetooth®-technologie	Bluetooth® 5.1+EDR
Frequentie voor de Bluetooth®-overdracht	2400 – 2483 MHz
Bluetooth®-overdrachtvermogen	0 dBm
Reikwijdte	< 10 m
Max. gekoppelde apparaten	1
Laadspanning	5V --- 300 mA

Accu

Accu- Type	3.7V Li-Po
Min. capaciteit	400mAh / 1.48Wh
Type capaciteit	410mAh / 2.29Wh
Laadduur	ca. 2,5 uur
Gebruiksduur	ca. 12 uur

12. Conformiteitsverklaring

CE Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat dit toestel [00054682] zich in overeenstemming met de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU bevindt. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.hama.com -> 00054682 -> Downloads.

Frequentieband(en)	2400 - 2483 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	0 dBm

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!

Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro e consultarlo qualora si renda necessario. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnare anche il presente libretto al nuovo proprietario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Controller Bluetooth
- Cavo di ricarica USB-C
- Il presente libretto di istruzioni

3. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Fare attenzione. Volumi audio troppo elevati possono arrecare disturbo e disagio nell'ambiente circostante.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- La batteria è installata fissa e non può essere rimossa. Smaltire il prodotto completo in conformità alle normative in vigore.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decade ogni diritto di garanzia.

4. Messa in funzione e utilizzo

Nota – Pairing del controller

- Attenzione: il raggio d'azione massimo del Bluetooth® è di 10 metri, premessa l'assenza di ostacoli come pareti, persone ecc.

4.1 Collegare il controller

- Dal Nintendo Switch, aprire il menu "Controller" → "Modifica d'itteggiatura/sequenza".

Premere contemporaneamente il tasto Home e B.

Nota – Disconnessione automatica

- Questo processo deve essere effettuato a ogni nuovo accesso alla console.
- Si osservi che dopo 5 minuti di inattività il controller si disconnette automaticamente dalla console.

4.2 Caricare la batteria

Nota – Batteria

- Utilizzare soltanto caricabatteria o prese USB compatibili.
 - Non utilizzare caricabatteria o porte USB guasti e non effettuare tentativi di riparazione.
 - Evitare la custodia, la ricarica e l'utilizzo in ambienti con temperature estreme.
 - In caso di inutilizzo prolungato effettuare la ricarica a intervalli regolari (per lo meno ogni tre mesi).
-
- Caricare completamente il controller prima della messa in funzione iniziale.
 - Collegare il cavo di ricarica USB-C in dotazione alla presa USB-C del controller.
 - Collegare il connettore libero del cavo di ricarica USB-C a un caricabatteria USB compatibile. Seguire le istruzioni d'uso del caricabatteria USB utilizzato.
 - Durante il processo di ricarica, l'indicatore del lettore lampeggia a luce rossa.
 - Se il controller non è connesso alla console, tutti e 4 i LED lampeggiano.



Nota – processo di ricarica

- Un processo di ricarica completo ha una durata di circa 2,5 ore
 - La batteria può essere ricaricata quando il controller è sia associato che in stand-by.
 - Quando il livello di carica è troppo basso, il LED giocatore inizia a lampeggiare e la vibrazione cessa di funzionare
 - Caricare il controller utilizzando soltanto il cavo USB-C in dotazione.
- La reale autonomia della batteria varia a seconda dell'utilizzo del dispositivo, delle impostazioni e delle condizioni ambientali (le batterie hanno un ciclo di vita limitato).

4.3. Tasti aggiuntivi

- Sui tasti aggiuntivi è possibile programmare i seguenti tasti di azione: A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Vi possono essere programmate singole funzioni o combinazioni di tasti.
- Dopo un'interruzione della connessione le impostazioni restano attive.
- La modalità di programmazione viene annullata dopo 30 secondi.
- La modalità di programmazione termina dopo 25 tasti.

4.4. Programmare i tasti aggiuntivi

- Premere il tasto M e "+" fino a che i quattro LED non iniziano a lampeggiare in modo alternato.
- Inserire il singolo tasto o una combinazione.
- Premere di nuovo il tasto M per concludere l'operazione.
- Per cancellare i tasti M, premere per un secondo "+" e un tasto M (i LED lampeggiano lentamente).
- Premere quindi il tasto M dal quale si desidera rimuovere l'impostazione.

5. Cura e manutenzione

- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.

6. Funzione Turbo

- La funzione Turbo può essere programmata sui seguenti tasti di azione: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Per programmare il tasto, tenere premuti contemporaneamente il tasto di azione e quello Turbo.
- Per rimuovere la funzione Turbo ripetere la procedura.
- Dopo un'interruzione della connessione le impostazioni vengono resettate.

7. Funzione automatica

- La funzione Auto può essere programmata sui seguenti tasti di azione: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Per programmare il tasto, tenere premuto il tasto di azione e premere quindi due volte il tasto Turbo.
- Per rimuovere la funzione automatica ripetere la procedura.
- Dopo un'interruzione della connessione le impostazioni vengono resettate.

8. Impostare la vibrazione

- La vibrazione del controller può essere impostata su tre livelli.
- Premere contemporaneamente i tasti L/R/L2/R2 per tre secondi.

9. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

10. Dati tecnici

Controller Bluetooth®	
Tecnologia <i>Bluetooth®</i>	Bluetooth® 5.1+EDR
Frequenza per le trasmissioni <i>Bluetooth®</i>	2400 – 2483 MHz
Potenza di trasmissione <i>Bluetooth®</i>	0 dBm
Raggio d'azione	< 10 m
Dispositivi associabili	1
Tensione di carica	5V --- 300 mA

Batteria

Tipo batt.	3.7V Li-Po
Capacità min.	400mAh / 1.48Wh
Capacità tip.	410mAh / 2.29Wh
Tempo di carica	circa 2,5 ore
Autonomia	circa 12 ore

12. Dichiarazione di conformità

CE Hama GmbH & Co KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00054682] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.hama.com -> 00054682 -> Downloads.

Bande di frequenza	2400 - 2483 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	0 dBm

Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama!

Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości. W przypadku ewentualnego odsprzedania urządzenia nowemu właścicielowi należy dołączyć do niego również niniejszą instrukcję obsługi.

1. Objaśnienie symboli i instrukcji ostrzegawczych

Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

2. Zawartość opakowania

- Kontroler Bluetooth
- Kabel do ładowania USB-C
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Zasady bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Należy zachować ostrożność. Wysoki poziom głośności może przeszkadzać otoczeniu lub zakłócać spokój.
- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Akumulator został zamontowany na stałe i nie można go wyjąć, należy zutilizować produkt w całości zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.

4. Uruchomienie i eksploatacja

Uwaga – parowanie kontrolera

- Należy pamiętać, że zasięg łącza Bluetooth® wynosi maks. 10 metrów bez przeszkód takich jak ściany, osoby itp.

4.1 Połączenie kontrolera

- Na Nintendo Switch otworzyć punkt menu "Kontroler" → "Zmień chwyt/kolejność". Teraz nacisnąć jednocześnie przyciski Home i B.

Wskazówka – Automatyczne rozłączanie

- Należy pamiętać o konieczności przeprowadzenia tej operacji przy każdym nowym logowaniu na konsoli.
- Należy pamiętać, że kontroler automatycznie utraci połączenie z konsolą po 5 minutach bezczynności.

4.2 Ładowanie akumulatora

Ostrzeżenie — akumulator

- Do ładowania korzystać wyłącznie z odpowiednich ładowarek lub portów USB.
- Zasadniczo nie należy używać uszkodzonych ładowarek ani portów USB i nie wolno próbować ich naprawiać.
- Unikać przechowywania, ładowania i używania w ekstremalnych temperaturach.
- Ładować regularnie (przynajmniej raz na kwartał) podczas dłuższego przechowywania.
- Przed pierwszym użyciem w pełni naładować kontroler.
- Podłączyć dołączony do zestawu przewód do ładowania USB-C do złącza USB-C kontrolera.
- Podłączyć wolną wtyczkę kabla do ładowania USB-C do odpowiedniej ładowarki USB. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi używanej ładowarki USB.
- Podczas procesu ładowania wskaźnik konsoli miga na czerwono.
- Jeśli kontroler nie jest podłączony do konsoli, wszystkie 4 diody LED migają.



Wskazówka — proces ładowania

- Całkowity proces ładowania trwa około 2,5 godziny
 - Akumulator kontrolera można ładować zarówno w trybie sparowanym, jak i w trybie czuwania.
 - Jeśli pojemność akumulatora jest zbyt mała, dioda LED gracza miga i funkcja wibracji zatrzymuje się
 - Używać dołączonego kabla USB-C wyłącznie do ładowania kontrolera.
- Rzeczywisty czas pracy akumulatora zależy od sposobu użytkowania urządzenia, ustawień i warunków otoczenia (akumulatory mają ograniczoną żywotność).

4.3. Dodatkowe przyciski

- Dodatkowym przyciskom może przyporządkować następujące przyciski akcji: A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Istnieje możliwość zaprogramowania pojedynczych funkcji lub kombinacji przycisków.
- Wybrane połączenia są nadal aktywne po przerwaniu połączenia.
- Tryb programowania wyłącza się po 30 sekundach.
- Tryb programowania zostaje zakończony po 25 sekundach.

4.4. Programowanie dodatkowych przycisków

- Przytrzymać wybrany przycisk M i przycisk "+" do momentu, kiedy zaczną migać naprzemiennie cztery diody.
- Wprowadzić teraz pojedynczy przycisk lub kombinację przycisków.
- Na koniec ponownie nacisnąć wybrany przycisk M.
- Aby skasować przyciski M, przytrzymać "+" i przycisk M przez jedną sekundę (diody LED migają powoli).
- Teraz nacisnąć przycisk M, z którego ma zostać usunięte ustawienie.

5. Czyszczenie i konserwacja

- Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.

6. Funkcja Turbo

- Funkcję Turbo można przypisać do następujących przycisków akcji: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Aby zaprogramować wybrany przycisk, należy jednocześnie przytrzymać wciśnięty przycisk akcji i przycisk Turbo.
- Powtórzyć operację w celu usunięcia funkcji Turbo.
- Wybrane połączenia zostaną zresetowane po przerwaniu połączenia.

7. Funkcja Auto

- Funkcję Auto można przypisać do następujących przycisków akcji: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Aby zaprogramować wybrany przycisk, należy przytrzymać wciśnięty przycisk akcji i następnie dwukrotnie nacisnąć przycisk Turbo.
- Powtórzyć operację w celu usunięcia funkcji Auto.
- Wybrane połączenia zostaną zresetowane po przerwaniu połączenia.

8. Ustawianie wibracji

- Ustawienia wibracji kontrolera można regulować na trzech poziomach.
- W tym celu należy nacisnąć jednocześnie przyciski L/R/L2/R2 i przytrzymać je przez trzy sekundy.

9. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

10. Dane techniczne

Kontroler <i>Bluetooth</i>[®]	
Technologia <i>Bluetooth</i> [®]	Bluetooth [®] 5.1+EDR
Częstotliwość dla transmisji <i>Bluetooth</i> [®]	2,400–2,483 MHz
Moc transmisji <i>Bluetooth</i> [®]	0 dBm
Zasięg	< 10 m
Maks. liczba sparowanych urządzeń	1
Napięcie ładowania	5 V --- 300 mA

Akumulator	
Typ Typ	3,7 V Li-Po
Min. pojemność	400 mAh / 1,48 Wh
Typ pojemność	410 mAh / 2,29 Wh
Czas ładowania	ok. 2,5 godz.
Czas pracy baterii	ok. 12 godz.

12. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00054682] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.hama.com → 00054682 → Downloads.

Zakres(y) częstotliwości	2400–2483 MHz
Promieniowana maksymalna moc transmisji	0 dBm

Köszönjük, hogy Hama terméket választott!

Szánjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy szükség esetén bármikor használhassa referenciaként. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Bluetooth vezérlő
- USB-C-töltőkábel
- Használati útmutató

3. Biztonsági utasítások

- A terméket privát és nem kereskedelmi, üzleti használatra terveztük.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne ejtse le a terméket, és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Legyen tekintettel környezetére. A nagy hangerő zavarhatja vagy károsíthatja környezetét.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltess tovább.
- Az akkumulátor nem kivehető, a termék beépített részét képezi, így a terméket egyben kell leselejtezni a törvényi előírásoknak megfelelően.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagoktól, mert azok fulladást okozhatnak.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

4. Üzembe helyezés és használat

Megjegyzés – vezérlő párosítása



- Vegye figyelembe, hogy a Bluetooth® hatótávolsága maximum 10 méter akadályok, például falak, személyek stb. nélkül.

4.1 A vezérlők csatlakoztatása

- Nyissa meg saját Nintendo Switch készülékén a "Vezérlő" → "Fogás módja/Sorrend módosítása" menüpontot.

Most nyomja meg egyidejűleg a Home és a B gombot.

Megjegyzés – automatikus leválasztás



- Ügyeljen arra, hogy ezt a műveletet minden új bejelentkezéskor a konzolon végre kell hajtania.
- Vegye figyelembe, hogy a vezérlő 5 perc tétlenség után megszakítja a kapcsolatot a konzollal.

4.2 Akkumulátorok töltése

Figyelmeztetés – akkumulátor



- Töltéshez csak megfelelő töltőket vagy USB-csatlakozókat használjon.
- A meghibásodott töltőkészülékeket, USB-csatlakozókat ne használja tovább, és ne próbálkozzon a megjavításukkal se.
- Kerülje a szélsőséges hőmérsékleten történő tárolást, töltést és használatot.
- Hosszabb tárolás alatt rendszeresen töltse újra (min. negyedévente).
- Az első használat előtt töltse fel egyszer teljesen a vezérlőt.
- Csatlakoztassa a mellékelt USB-C töltőkábelt a vezérlő USB-C csatlakozójához.
- Csatlakoztassa az USB-C-töltőkábel szabad csatlakozóját egy megfelelő USB-töltőkészülékhez. Ehhez vegye figyelembe a használt USB-töltőkészülék kezelési útmutatóját.
- A töltési folyamat alatt a játékos-jelzőlámpák villognak.
- Ha a vezérlő nincs csatlakoztatva a konzolhoz, akkor mind a 4 LED villog.



Megjegyzés – töltés

- A teljes feltöltés kb. 2,5 órát vesz igénybe
 - A vezérlő akkumulátora csatlakoztatott és készenléti állapotban is tölthető.
 - Ha az akkumulátor kapacitása túl alacsony, akkor a lejátszó LED-je villog, és a rezgés funkció leáll
 - A mellékelt USB-C kábelt kizárólag a vezérlő töltéséhez használja.
- Az akkumulátor tényleges töltési ideje a termék használatától, a beállításoktól és a környezeti viszonyoktól függően változhat (az akkumulátor élettartama véges).

4.3. Kiegészítő billentyűk

- Az alábbi műveleti gombok rendelhetők a kiegészítő billentyűkhöz:
A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Egyedi funkciók vagy billentyűkombinációk állíthatók be.
- Beállításai a csatlakozás egyszeri megszakadása után továbbra is aktívak.
- A programozási üzemmód 30 másodperc után megszakad.
- A programozási üzemmód 25 másodperc után lezárul.

4.4. A kiegészítő billentyűk programozása

- Tartsa lenyomva a megfelelő M és "+" gombot addig, amíg mind a négy LED felváltva villogni nem kezd.
- Adja meg az egyedi billentyűt vagy a billentyűkombinációt.
- Végül nyomja meg újra a megfelelő M gombot.
- A törléshez nyomja le és tartsa lenyomva 1 másodpercig az M és "+" gombot (a LED-ek lassan villognak).
- Ezután nyomja meg azt az M gombot, amelynek beállítását törölni kívánja.

5. Karbantartás és gondozás

- A terméket csak szőszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószeret.

6. Turbó funkció

- Az alábbi műveleti gombok rendelhetők hozzá a turbó funkcióhoz: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- A megfelelő gomb hozzárendeléséhez tartsa a műveleti gombot és a turbó-billentyűt egyszerre lenyomva.
- A turbó funkció törléséhez ismétlje meg a műveletet.
- Beállításai a csatlakozás egyszeri megszakadása után visszaállítódnak.

7. Autó funkció

- Az alábbi műveleti gombok rendelhetők hozzá az autó funkcióhoz: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- A megfelelő gomb hozzárendeléséhez tartsa a műveleti gombot lenyomva és nyomja meg a turbó-billentyűt kétszer.
- Az autó funkció törléséhez ismétlje meg a műveletet.
- Beállításai a csatlakozás egyszeri megszakadása után visszaállítódnak.

8. Vibráció beállítása

- A vezérlő vibráció-beállítása három fokozatban állítható.
- Ehhez nyomja le és tartsa lenyomva egyszerre az L/R/L2/R2 gombokat.

9. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

10. Műszaki adatok

Bluetooth® vezérlő	
Bluetooth®-technológia	Bluetooth® 5.1+EDR
Frekvencia Bluetooth® átvitel	2400 – 2483 MHz
Bluetooth® átviteli teljesítmény	0 dBm
Hatótávolság	< 10 m
Csatlakoztatott készülék max.	1
Töltőfeszültség	5 V --- 300 mA

Akkumulátor

Akkumulátor Típus	3.7V Li-Po
Min. kapacitás	400mAh / 1.48Wh
Típus kapacitás	410mAh / 2.29Wh
Feltöltési idő	kb. 2,5 óra
Üzemidő	kb. 12 óra

12. Megfelelőségi nyilatkozat

CE A Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00054682] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.hama.com -> 00054682 -> Downloads.

Frekvenciasáv(ok)	2400 – 2483 MHz
Maximális sugárzott jelerősség	0 dBm

Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis în favoarea unui produs Hama!
Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare mai apoi într-un loc sigur, pentru a le putea consulta în caz de necesitate. În cazul în care doriți să înstrăinați aparatul, transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare noului proprietar.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Avertizare



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

Indicație



Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

2. Conținutul ambalajului

- Controller Bluetooth
- Cablu de încărcare USB-C
- Aceste instrucțiuni de utilizare

3. Indicații de securitate

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Fiți atent. Volumele mari pot perturba sau afecta mediul înconjurător.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Acumulatorul este încorporat ferm și nu poate fi îndepărtat, eliminați întregul produs, conform prevederilor legale aplicabile.
- Țineți copiii neapărat departe de ambalaje, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Nu aduceți modificări produsului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.

4. Punerea în funcțiune și operarea

Indicație - Pairing-ul controllerului



- Vă rugăm să aveți în vedere că raza de acțiune Bluetooth® este de max. 10 metri, fără obstacole, precum pereți, persoane etc.

4.1 Conectarea controllerului

- Deschideți în dispozitivul dvs. Nintendo Switch submeniul "Controller" → "Modificare priză/ordine".

Apăsați acum simultan pe butoanele Home și B.

Notă - Deconectare automată



- Vă rugăm să rețineți că trebuie să efectuați această procedură de fiecare dată când vă conectați la consolă.
- Aveți în vedere faptul că după 5 minute de inactivitate, controllerul pierde automat conexiunea la consolă.

4.2 Încărcarea acumulatorului

Avertizare – Acumulator



- Pentru încărcare folosiți numai încărcătoare adecvate cu mufe USB.
 - Nu mai utilizați încărcătoare defecte sau conexiuni USB defecte și nici nu încercați să le reparați.
 - Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme.
 - În cazul unei depozitări îndelungate, reîncărcați la intervale regulate (cel puțin trimestrial).
-
- Înainte de prima utilizare, încărcați controllerul o dată complet.
 - Conectați cablul de încărcare USB-C din pachetul de livrare la conexiunea USB-C a controllerului.
 - Conectați ștecărul liber al cablului de încărcare USB-C la un încărcător USB adecvat. Acordați atenție în acest sens instrucțiunilor de utilizare ale încărcătorului USB utilizat.
 - În timpul procesului de încărcare, afișajul de joc se aprinde intermitent roșu.
 - În cazul în care controllerul nu este conectat la consolă, se aprind intermitent toate cele 4 LED-uri.



Indicație – Procesul de încărcare

- Un proces complet de încărcare durează cca. 2,5 ore
 - Acumulatorul controllerului poate să fie încărcat atât în stare conectată, cât și în Standby.
 - În cazul în care capacitatea acumulatorului este prea mică, LED-ul jucătorului se aprinde intermitent și funcția de vibrație este oprită
 - Vă rugăm să utilizați cablul USB-C alăturat numai pentru încărcarea controllerului.
- Durata efectivă de exploatare a acumulatorului depinde de utilizarea produsului, de setările și de condițiile de mediu (acumulatoarele au o durată de exploatare limitată).

4.3. Butoanele suplimentare

- Următoarele taste de acțiune pot fi atribuite tastelor suplimentare: A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Pot fi programate funcții individuale sau combinații de taste.
- Setările dvs. vor rămâne active și după o întrerupere a conexiunii.
- Modul de programare este anulat după 30 de secunde.
- Modul de programare este încheiat după 25 de secunde.

4.4. Programarea butoanelor suplimentare

- Apăsăți și mențineți apăsat butonul M "+" până când toate cele patru LED-uri încep să clipească alternativ.
- Acum introduceți o singură tastă sau combinație de taste.
- Apăsăți din nou butonul M corespunzător pentru a finaliza.
- Pentru ștergerea butoanelor M țineți butonul "+" și butonul M apăsat timp de o secundă (LED-urile se aprind intermitent lent).
- Apăsăți acum butonul M cu care doriți să eliminați setarea.

5. Întreținerea și îngrijirea

- Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.

6. Funcția Turbo

- Următoarele taste de acțiune pot fi atribuite funcției turbo: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Pentru a aloca tasta respectivă, țineți apăsată tasta de acțiune și tasta turbo simultan.
- Pentru a elimina funcția turbo, repetați procedura.
- Setările dvs. vor fi resetate după o întrerupere a conexiunii.

7. Funcția automată

- Următoarele taste de acțiune pot fi atribuite funcției automate: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Pentru a alocă tasta respectivă, țineți apăsată tasta de acțiune și apăsați apoi tasta turbo de două ori.
- Pentru a elimina funcția automată, repetați procedura.
- Setările dvs. vor fi resetate după o întrerupere a conexiunii.

8. Setarea vibrațiilor

- Setările vibrațiilor controllerului pot fi setate pe trei trepte.
- Apăsați în acest scop butoanele L/R/L2/R2 simultan și țineți-le apăstate.

9. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

10. Date tehnice

Controller Bluetooth®	
<i>Tehnologie Bluetooth®</i>	Bluetooth® 5.1+EDR
Frecvența pentru <i>transmișiile Bluetooth®</i>	2400 - 2483 MHz
<i>Putere de transfer Bluetooth®</i>	0 dBm
Raza de acțiune	< 10 m
Numărul max. de aparate cuplate	1
Tensiunea de încărcare	5 V --- 300 mA

Tipul	
Tipul Tip	3,7V Li-Po
Capacitate min.	400mAh / 1.48Wh
Capacitate tip	410mAh / 2.29Wh
Timp de încărcare	cca. 2,5 ore
Timp de funcționare	cca. 12 ore

12. Declarație de conformitate

CE Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00054682] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.hama.com -> 00054682 -> Downloads.

Banda (benzile) de frecvențe	2400 - 2483 MHz
Puterea maximă	0 dBm

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama!

Najděte si čas a přečtěte si prosím nejprve následující pokyny a upozornění. Uchovejte tento návod k obsluze v dosahu na bezpečném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout. Pokud výrobek prodáte, předejte tento návod k obsluze novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Výstraha



Používá se pro označení bezpečnostních upozornění nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

Upozornění



Používá se pro označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

2. Obsah balení

- Bluetooth ovladač
- Nabíjecí kabel USB-C
- Tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Buďte ohleduplní. Vysoká hlasitost může rušit nebo poškozovat vaše okolí.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Akumulátor je pevně zabudován a nemůže být odstraněn, produkt likvidujte jako celek podle zákonných ustanovení.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.

4. Uvedení do provozu a provoz

Upozornění – párování ovladače



- Upozorňujeme, že dosah Bluetooth® je max. 10 metrů, a to bez překážek, jako např. zdí, osob apod.

4.1 Připojení ovladače

- Otevřete u svého zařízení Nintendo Switch bod nabídky "Ovladač" → "Změnit způsob uchopení/pořadí".

Nyní současně stiskněte tlačítko Home a B.

Upozornění – automatické přerušení



- Upozorňujeme, že tento postup je nutné provést při každém novém přihlášení na konzoli.
- Upozorňujeme, že ovladač po 5 minutách nečinnosti automaticky ztratí spojení s konzolí.

4.2 Nabíjení akumulátoru

Výstraha – akumulátor



- Používejte k nabíjení pouze vhodné nabíječky s přípojkou USB.
 - Defektní nabíjecí přístroje nebo USB připojení všeobecně již nepoužívejte a nepokoušejte se je opravovat.
 - Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách.
 - V případě delšího skladování je pravidelně (minimálně jednou za čtvrt roku) dobíjejte.
-
- Před prvním použitím ovladač jednou zcela nabijte.
 - Dodaný nabíjecí kabel USB-C připojte k připojení USB-C ovladače.
 - Volný konektor nabíjecího kabelu USB-C připojte k vhodné USB nabíječce. Respektujte přitom návod k obsluze používané USB nabíječky.
 - Během nabíjení svítí signalizace hráče červeně.
 - Pokud ovladač není spojen s konzolí, všechny 4 LED diody se rozsvítí.



Upozornění – proces nabíjení

- Kompletní proces nabíjení trvá cca 2,5 hodiny
 - Akumulátor ovladače se může nabíjet jak v připojeném stavu, tak i ve stavu pohotovostního režimu.
 - Pokud je kapacita akumulátoru příliš nízká, rozsvítí se LED dioda hráče a vibrační funkce se vypne
 - Použijte přiložený kabel USB-C pouze k nabíjení ovladače.
- Skutečná životnost akumulátoru je různá vždy podle používání přístroje, podle nastavení a okolních podmínek (akumulátory mají omezenou životnost).

4.3. Přídavná tlačítka

- Na přídavná tlačítka lze umístit následující akční tlačítka:
A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Lze naprogramovat jednotlivé funkce nebo kombinace tlačítek.
- Vaše nastavení jsou po přerušení spojení nadále aktivní.
- Programovací režim se po 30 sekundách přeruší.
- Programovací režim se po 25 sekundách ukončí.

4.4. Programování přídavných tlačítek

- Držte stisknuté příslušné tlačítko M a "+", dokud nezačnou všechny čtyři LED diody střídavě blikat.
- Nyní zadejte jednotlivé tlačítko nebo kombinaci tlačítek.
- Pro ukončení znovu stiskněte příslušné tlačítko M.
- Ke smazání tlačítek M držte "+" a jedno tlačítko M po dobu jedné sekundy stisknuté (LED diody pomalu blikají).
- Nyní stiskněte tlačítko M, jehož nastavení chcete odstranit.

5. Údržba a péče

- Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

6. Funkce Turbo

- Funkcí Turbo lze vybavit následující akční tlačítka: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Pro vybavení příslušného tlačítka držte stisknuté akční tlačítko a tlačítko Turbo současně.
- Pro odstranění funkce Turbo postup opakujte.
- Vaše nastavení budou po přerušení spojení obnovena.

7. Funkce Auto

- Funkcí Auto lze vybavit následující akční tlačítka: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Pro vybavení příslušného tlačítka držte stisknuté akční tlačítko a pak dvakrát stiskněte tlačítko Turbo.
- Pro odstranění funkce Auto postup opakujte.
- Vaše nastavení budou po přerušení spojení obnovena.

8. Nastavení vibrace

- Nastavení vibrace ovladače lze provést ve třech stupních.
- Držte proto tlačítka L/R/L2/R2 současně stisknutá po dobu tří sekund.

9. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

10. Technické údaje

Bluetooth® ovladač	
Bluetooth® technologie	Bluetooth® 5.1+EDR
Frekvence pro Bluetooth® přenosy	2400 - 2483 MHz
Bluetooth® přenosový výkon	0 dBm
Dosah	< 10 m
Max. připojená zařízení	1
Nabíjecí napětí	5 V --- 300 mA

Akumulátor

Bat. Typ	3,7 V Li-Po
Min. kapacita	400mAh / 1.48Wh
Typ Kapacita	410mAh / 2.29Wh
Doba nabíjení	cca 2,5 hodin
Doba provozu	cca 12 hodin

12. Prohlášení o shodě

CE Tímto společnost Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00054682] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

www.hama.com -> 00054682 -> Downloads.

Kmitočtové pásmo/kmitočtová pásma	2400 - 2483 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	0 dBm

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama!
Vyhradte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení.
Uchovajte tento návod na obsluhu pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ zariadenie predáte, odovzdajte tento návod na obsluhu novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Výstraha



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

Upozornenie



Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Bluetooth ovládač
- Nabíjací kábel USB-C
- Tento návod na obsluhu

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Berte ohľad. Vysoké hlasitosti môžu rušiť alebo obmedzovať vaše okolie.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Batéria je zabudovaná pevne a nedá sa demontovať, výrobok sa musí zlikvidovať ako celok v súlade so zákonnými ustanoveniami.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenia.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.

4. Uvedenie do používania a používanie

Upozornenie – spárovanie ovládača



- Upozorňujeme, že dosah Bluetooth® je max. 10 m bez prekážok, ako sú steny, osoby atď.

4.1 Pripojenie ovládača

- Otvorte na prepínači Nintendo bod menu "Ovládača" → "Zmeniť spôsob uchopenia/poradie".

Teraz súčasne stlačte tlačidlo Home a B.

Upozornenie – automatické odpojenie



- Nezabudnite, že tento postup musíte vykonať pri každom novom prihlásení na konzole.
- Nezabudnite, že ovládač sa po 5 minútach nečinnosti automaticky odpojí od konzoly.

4.2 Nabíjanie batérie

Výstraha – batéria



- Na nabíjanie používajte len vhodné nabíjačky s USB portmi.
 - Nepoužívajte poškodené nabíjačky alebo USB porty, a tiež sa ich nepokúšajte opraviť.
 - Vyvarujte sa ich skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách.
 - Pri dlhšom skladovaní pravidelne dobíjajte (minimálne štvrťročne).
-
- Ovládač pred prvým použitím nabite raz naplno.
 - Pripojte dodaný nabíjací kábel USB-C k portu USB-C ovládača.
 - Pripojte voľnú zástrčku nabíjacieho kábla USB-C k vhodnej nabíjačke USB. Je potrebné, aby ste si k používanej nabíjačke USB prečítali jej návod na obsluhu.
 - Počas nabíjania bliká indikátor hráča načerveno.
 - Keď ovládač nie je pripojený ku konzole, blikajú všetky 4 LED.



Upozornenie – proces nabíjania

- Úplný proces nabíjania trvá cca 2,5 hodiny
 - Batériu výrobku je možné nabíjať tak v zapnutom stave, ako aj v pohotovostnom stave.
 - Ak je kapacita batérie príliš nízka, zabliká LED hráča a vypne sa vibračná funkcia
 - Používajte priložený kábel USB-C len na nabíjanie ovládača.
- Skutočná životnosť batérie sa líši v závislosti od používania zariadenia, nastavení a podmienok okolitého prostredia (batérie majú obmedzenú životnosť).

4.3. Prídavné tlačidlá

- Na prídavné tlačidlá sa môžu uložiť nasledujúce akčné tlačidlá:
A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Môžu sa naprogramovať jednotlivé funkcie alebo kombinácie tlačidiel.
- Vaše nastavenia budú aktívne aj po prerušení spojenia.
- Programovací režim sa preruší po 30 sekundách.
- Programovací režim sa preruší po 25 sekundách.

4.4. Programovanie prídavných tlačidiel

- Podržte stlačené príslušné M tlačidlo a "+", kým nezačnú striedavo blikať všetky štyri LED.
- Teraz zadajte len jednotlivé tlačidlo alebo kombináciu tlačidiel.
- Nakoniec znovu stlačte príslušné M tlačidlo.
- Na vymazanie M tlačidiel podržte na sekundu stlačené "+" a M tlačidlo (LED blikajú pomaly).
- Teraz stlačte M tlačidlo, ktorého nastavenie chcete odstrániť.

5. Údržba a starostlivosť

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

6. Funkcia turbo

- Nasledujúce akčné tlačidlá môžu byť obsadené funkciou turbo: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Aby ste mohli obsadiť príslušné tlačidlo, podržte súčasne stlačené akčné tlačidlo a tlačidlo turbo.
- Na odstránenie funkcie turbo postup zopakujte.
- Vaše nastavenia sa po prerušení spojenia vynulujú.

7. Automatická funkcia

- Nasledujúce akčné tlačidlá môžu byť obsadené automatickou funkciou: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Aby ste mohli obsadiť príslušné tlačidlo, podržte stlačené akčné tlačidlo a dvakrát stlačte tlačidlo turbo.
- Na odstránenie automatickej funkcie postup zopakujte.
- Vaše nastavenia sa po prerušení spojenia vynulujú.

8. Nastavenie vibrácie

- Nastavenia vibrácií ovládača je možné nastaviť v troch stupňoch.
- Stlačte pritom súčasne na tri sekundy tlačidlá L/R/L2/R2.

9. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

10. Technické údaje

Bluetooth® ovládač	
Technológia Bluetooth®	Bluetooth® 5.1+EDR
Frekvencia pre prenosy Bluetooth®	2400 – 2483 MHz
Bluetooth® prenosový výkon	0 dBm
Dosah	< 10 m
Max. pripojené zariadenia	1
Nabíjacie napätie	5 V --- 300 mA

Batéria

Bat. typ	3,7 V Li-Po
Min. kapacita	400mAh / 1.48Wh
Typ kapacita	410mAh / 2.29Wh
Doba nabíjania	cca 2,5 hodiny
Doba chodu	cca 12 hodiny

12. Vyhlásenie o zhode

CE Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00054682] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.hama.com -> 00054682 -> Downloads.

Frekvenčné pásmo / frekvenčné pásma	2400 – 2483 MHz
Vyžarovaný maximálny prenosový výkon	0 dBm

Muito obrigado por se ter decidido por este produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Em seguida, guarde-o num local seguro, para o poder consultar sempre que necessário. Se transferir o produto para um novo proprietário, entregue também este manual de instruções.

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Observação



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Controlador Bluetooth
- Cabo de carregamento USB-C
- Este manual de instruções

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Respeite os outros. Volumes de som elevados poderão interferir no meio ambiente.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- A bateria está montada de forma fixa e não pode ser removida; elimine o produto como um todo de acordo com as determinações legais em vigor.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.

4. Colocação em funcionamento e operação

Observação – Emparelhamento do controlador



- Tenha em atenção que o alcance máximo do Bluetooth® é de 10 metros, sem obstáculos como paredes, pessoas, etc.

4.1 Ligação do controlador

- No seu Nintendo Switch abra o ponto do menu “Controller” (Controlador) → “Griffweise/Reihenfolge ändern” (Alterar arbitrariedade/seqüência).

Prima então simultaneamente os botões Home e B.

Observação – Desligamento automático



- Tenha em atenção que tem de repetir este procedimento sempre que iniciar sessão na consola.
- Tenha em atenção que, depois de 5 minutos de inatividade, o controlador perde a automaticamente ligação à consola.

4.2 Carregamento da bateria

Aviso – Bateria



- Utilize apenas carregadores adequados com tomadas USB para efetuar o carregamento.
- Se um carregador ou uma tomada USB estiver danificado(a), não o(a) utilize mais, e nunca o(a) tente reparar.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas.
- Sempre que o produto for armazenado por um período prolongado, recarregue-o regularmente (pelo menos trimestralmente).
- Antes de utilizar o controlador pela primeira vez, carregue-o uma vez com a carga total.
- Ligue o cabo de carregamento USB-C fornecido juntamente à tomada USB-C do controlador.
- Ligue a ficha livre do cabo de carregamento USB-C a um carregador USB apropriado. Ao fazê-lo, cumpra as indicações do manual de instruções do carregador USB utilizado.
- O indicador do jogador pisca a vermelho durante o carregamento.
- Se o controlador não ficar emparelhado com a consola todos os 4 LED piscam.



Nota – Carregamento

- Um carregamento completo demora cerca de 2,5 horas
 - A bateria do controlador pode ser carregada tanto ligada, quanto no modo de standby.
 - Se a carga da bateria estiver demasiado baixa, o LED “Spieler” (jogador) pisca e a função de vibração é ativada
 - Utilize o cabo USB-C fornecido juntamente exclusivamente para carregar o controlador.
- A duração efetiva da carga varia em função da utilização do dispositivo, das definições e das condições ambientais (as baterias têm uma vida útil limitada).

4.3. Teclas adicionais

- Pode atribuir às teclas adicionais as seguintes teclas de ação:
A/B/XY/L/R/L2/R2/D-PAD
- Pode programar funções individuais ou combinações de teclas.
- As suas definições mantêm-se ativas mesmo que a ligação tenha sido interrompida.
- O modo de programação é suspenso passados 30 segundos.
- O modo de programação é terminado depois de programadas 25 teclas.

4.4. Programação das teclas adicionais

- Mantenha a tecla M correspondente e a tecla “+” premidas até os quatro LED comecem a piscar alternadamente.
- Nessa altura, introduza a tecla individual ou a combinação de teclas.
- Para terminar, volte a premir a tecla M correspondente.
- Para anular a programação das teclas M, mantenha a tecla “+” e uma das teclas M premidas durante um segundo (os LED piscam lentamente).
- Prima então a tecla M cuja programação quer anular.

5. Manutenção e conservação

- Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

6. Função Turbo

- Pode atribuir a função Auto às seguintes teclas de ação: A/B/XY/L/R/L2/R2
- Para poder atribuir a função a uma tecla, mantenha as teclas de ação e Turbo premidas.
- Repita este procedimento para remover a função Turbo de uma tecla.
- As suas definições são repostas no estado inicial a seguir a uma interrupção da ligação.

7. Função Auto

- Pode atribuir a função Auto às seguintes teclas de ação: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Para poder atribuir a função a uma tecla, mantenha a tecla de ação premida, e prima então a tecla Turbo duas vezes.
- Repita este procedimento para remover a função Auto de uma tecla.
- As suas definições são repostas no estado inicial a seguir a uma interrupção da ligação.

8. Regular a vibração

- A vibração do controlador tem três níveis de regulação.
- Para a regular, prima simultaneamente as teclas L/R/L2/R2, mantendo-as premidas durante três segundos.

9. Exclusão de responsabilidade


A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

10. Dados técnicos

Controlador <i>Bluetooth</i>[®]	
Tecnologia <i>Bluetooth</i> [®]	Bluetooth [®] 5.1+EDR
Frequência das transmissões por <i>Bluetooth</i> [®]	2400 – 2483 MHz
Potência de transmissão por <i>Bluetooth</i> [®]	0 dBm
Alcance	< 10 m
Máx. aparelhos acoplados	1
Tensão de carregamento	5 V --- 300 mA

Acumulador	
Tipo bat.	3.7 V Li-Po
Capacidade mínima	400 mAh/1.48 Wh
Capacidade típica	410 mAh, 2.29 Wh
Tempo de carregamento	aprox. 2,5 horas
Funcionamento sem recarregamento	aprox. 12 horas

12. Declaração de conformidade

 A Hama GmbH & Co KG declara por esta via que o equipamento de rádio do modelo [00054682] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.hama.com -> 00054682 -> Downloads.

Banda de frequências/bandas de frequências	2400 - 2483 MHz
Potência máxima transmitida	0 dBm

Tack för att du valt att köpa en Hamaprodukt!

Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och informationen helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

2. Förpackningens innehåll

- Bluetooth-kontroller
- USB-C-laddningskabel
- Denna bruksanvisning

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Ta hänsyn. En hög ljudvolym kan störa eller påverka omgivningen.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Batteriet är fast monterat och kan inte tas bort. Produkten ska omhändertas i sin helhet enligt gällande bestämmelser.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.

4. Första start och användning

Information – pairing av kontrollen



- Observera att räckvidden för Bluetooth är max. 10 meter utan hinder som väggar, människor etc.

4.1 Anslutning av kontrollen

- Öppna med din Nintendo Switch menyalternativet "Controller" → "Ändra grepp/ordning".

Tryck samtidigt på Home- och B-knappen.

Tips – automatisk nedkoppling



- Observera att du måste utföra den här processen varje gång du loggar in på konsolen.
- Observera att kontrollern automatiskt kopplar ned anslutningen till konsolen efter fem minuters inaktivitet.

4.2 Ladda batteriet

Varning – batteri



- Använd bara lämpliga laddare med USB-anslutning för laddning.
- Trasiga laddare eller USB-anslutningar ska generellt inte används, och försök inte reparera dem.
- Undvik lagring, laddning och användning vid onormala temperaturer.
- Ladda batteriet regelbundet (minst varje kvartal) vid längre lagring.
- Ladda upp kontrollen fullständigt innan den tas i bruk första gången.
- Anslut den medföljande USB-C-laddningskabeln till kontrollens USB-C-uttag.
- Anslut USB-C-laddningskabelns fria kontakt till en lämplig USB-laddare. Se bruksanvisningen för den USB-laddare som används.
- Under laddningen blinkar spelindikatorn rött.
- Om kontrollen inte är ansluten till konsolen blinkar alla fyra LED-lampor.



Information – laddning

- En fullständig uppladdning tar ca 2,5 timmar
 - Kontrollens batteri kan laddas både i tillkopplat tillstånd och i standbyläge.
 - Då batteriladdningen är för låg blinkar spelarens LED-lampor och vibrationsfunktionen slutar fungera
 - Använd endast den medföljande USB C-kabeln för att ladda kontrollen.
- Batteriets faktiska laddningstid varierar beroende på apparatens användning, inställningarna och miljöförhållandena (batterier har en begränsad livslängd).

4.3. Extratangenter

- Följande åtgärdstangenter kan tilldelas de extra tangenterna:
A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Enskilda funktioner eller kortkommandon kan programmeras.
- Dina inställningar är fortfarande aktiva om anslutningen avbryts.
- Programmeringsläget avbryts efter 30 sekunder.
- Programmeringsläget avbryts efter 25 tryckningar.

4.4. Programmering av extratangenter

- Håll respektive M-knapp och "+" intryckt tills alla fyra lysdioderna börjar blinka.
- Ange nu önskad tangent eller kortkommandot.
- Slutligen trycker du igen på respektive M-knapp.
- För att radera M-knapparna håller du "+" och en M-knapp intryckta i en sekund (lysdioderna blinkar långsamt).
- Tryck nu på den M-knapp som du vill ta bort inställningen från.

5. Service och skötsel

- Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

6. Turbofunktion

- Följande åtgärdsknappar kan få en turbofunktion: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- För att kunna tilldela respektive knapp trycker du åtgärdsknappen och turboknappen samtidigt.
- Upprepa processen om du vill ta bort turbofunktionen.
- Dina inställningar återställs efter en frånkoppling.

7. Autofunktion

- Följande åtgärdsknappar kan få en autofunktion: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- För att kunna tilldela respektive knapp håller du ned åtgärdsknappen och trycker sedan två gånger på turboknappen.
- Upprepa processen om du vill ta bort autofunktionen.
- Dina inställningar återställs efter en fränkoppling.

8. Inställning av vibration

- Kontrollernas vibration kan ställas in i tre steg.
- Håll knapparna L/R, L2 och R2 intryckta samtidigt i tre sekunder.

9. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.


10. Tekniska data

Bluetooth®-kontroller	
Bluetooth®-teknik	Bluetooth® 5.1+EDR
Frekvens för Bluetooth®-överföringarna	2 400–2 483 MHz
Bluetooth®-överföringseffekt	0 dBm
Räckvidd	< 10 m
Max. anslutna enheter	1
Laddningsspänning	5 V --- 300 mA

Batteri

Batterityp	3,7 V Li-Po
Min. kapacitet	400 mAh/1,48 Wh
Typ. kapacitet	410 mAh/2,29 Wh
Laddningstid	ca 2,5 timmar
Drifttid	ca 12 timmar

12. Försäkran om överensstämmelse

 Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00054682] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.hama.com -> 00054682 -> Downloads.

Frekvensband	2 400–2 483 MHz
Max. sändareffekt	0 dBm

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукт Nana!

Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему. При продаже устройства передайте руководство новому владельцу.

1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Предупреждение



Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

Указание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

2. Комплект поставки:

- Контроллер Bluetooth
- Зарядный кабель USB-C
- Данное руководство по эксплуатации

3. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, непромышленного применения.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не применяйте в запретных зонах.
- Примите во внимание. Высокий уровень громкости может мешать работе окружающего оборудования.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Аккумулятор является стационарным и не подлежит демонтажу; утилизируйте изделие целиком в соответствии с законодательными предписаниями.
- Не допускайте детей к упаковочному материалу, существует опасность удушья.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.

4. Ввод в эксплуатацию и работа

Указание: сопряжение контроллера



- Учитывайте, что дальность действия Bluetooth® при отсутствии препятствий, например стен, людей и т. д., составляет макс. 10 метров.

4.1 Подключение контроллера

- Откройте в Nintendo Switch пункт меню "Контроллер" → "Изменить принцип захвата/последовательность".

Теперь одновременно нажмите кнопки Home и B.

Указание — автоматическое отключение



- Учтите, что данные действия выполняются при каждой регистрации на консоли.
- Обратите внимание: через 5 минут бездействия контроллер автоматически отключает соединение с консолью.

4.2 Зарядка аккумулятора

Предупреждение – аккумулятор



- Разрешается использовать для зарядки только совместимые зарядные устройства и USB-разъемы.
- Не используйте неисправные зарядные устройства или USB-разъемы и не пытайтесь их ремонтировать.
- Избегайте хранения, зарядки и использования изделия при предельных температурах.
- При длительном хранении регулярно заряжайте изделие (не реже одного раза в квартал).
- Перед первым применением необходимо полностью зарядить контроллер.
- Подключите прилагаемый зарядный кабель USB-C к разъему USB-C контроллера.
- Подключите свободный штекер зарядного кабеля USB-C к подходящему зарядному устройству с USB-портом. Соблюдайте руководство по эксплуатации используемого зарядного USB-устройства.
- Во время зарядки индикатор игрока мигает красным светом.
- Если контроллер не подключен к консоли, все 4 светодиода мигают.



Указание — процесс зарядки

- Полный процесс зарядки длится около 2,5 часов
 - Зарядка аккумулятора контроллера может выполняться как в подключенном состоянии, так и в режиме ожидания.
 - Если уровень заряда слишком низкий, светодиод приставки мигает, функция вибрации отключается
 - Используйте входящий в комплект кабель USB-C только для зарядки контроллера.
- Продолжительность работы аккумулятора варьируется в зависимости от интенсивности использования прибора, настроек и окружающей температуры (аккумуляторы имеют ограниченный срок службы).

4.3. Дополнительные кнопки

- Функции следующих командных кнопок могут быть назначены дополнительным кнопкам:
A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Возможно программирование отдельных функций или комбинаций кнопок.
- После прерывания соединения настройки сохраняются.
- Режим программирования будет прерван через 30 секунд.
- Режим программирования будет прерван через 25 секунд.

4.4. Программирование дополнительных кнопок

- Удерживайте нажатыми соответствующую кнопку M и +, пока попеременно не замигают четыре светодиода.
- Введите кнопку или комбинацию кнопок.
- Для завершения настройки снова нажмите соответствующую кнопку M.
- Для удаления кнопки M удерживайте кнопку + и M нажатыми одну секунду (светодиоды мигают медленно).
- Теперь нажмите кнопку M, настройку которой вы хотите удалить.

5. Техническое обслуживание и уход

- Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.

6. Функция Turbo

- Для следующих командных кнопок можно присвоить функцию Turbo:
A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Чтобы назначить функцию соответствующей кнопке, одновременно нажмите командную кнопку и кнопку Turbo.
- Для удаления функции Turbo повторите шаги.
- После прерывания соединения настройки будут сброшены.

7. Функция Auto

- Для следующих командных кнопок можно присвоить функцию Auto: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Чтобы назначить функцию соответствующей кнопке, удерживайте нажатой командную кнопку и дважды нажмите кнопку Turbo.
- Для удаления функции Auto повторите шаги.
- После прерывания соединения настройки будут сброшены.

8. Настройка вибрации

- Можно настроить три уровня вибрации контроллера.
- Для этого в течение трех секунд одновременно нажимайте кнопки L/R/L2/R2.

9. Исключение ответственности

Ната GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

10. Технические характеристики

Контроллер <i>Bluetooth</i> [®]	
Технология <i>Bluetooth</i> [®]	Bluetooth [®] 5.1+EDR
Частота для передачи по <i>Bluetooth</i> [®]	2400–2483 МГц
Мощность передачи <i>Bluetooth</i> [®]	0 дБм
Дальность действия	< 10 м
Макс. количество подключенных устройств	1
Зарядное напряжение	5 В --- 300 мА

Аккумулятор

Тип аккумулятора	3,7 В Li-Po
Мин. емкость	400mAh/1.48Wh
Тип емкости	410mAh/2.29Wh
Время зарядки	ок. 2,5 часов
Время работы	ок. 12 часов

12. Сертификат соответствия

CE Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00054682] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. Полная текстовая версия декларации соответствия ЕС доступна по следующей ссылке: www.hama.com -> 00054682 -> Downloads.

Диапазон/диапазоны частот	2400–2483 МГц
Максимальная излучаемая мощность	0 дБм

Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Nana!
Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. След това запазете това ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки в него при нужда. Ако продадете уреда, предайте това ръководство за експлоатация на новия собственик.

1. Обяснение на предупредителни символи и указания

Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание



Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- Bluetooth контролер
- USB-C кабел за зареждане
- Това упътване за обслужване

3. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Съобразявайте се. Силните звуци могат да пречат или да вредят на заобикалящата Ви среда.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Батерията е неподвижно вградена и не може да се маха, изхвърлете продукта като цяло според законовите разпоредби.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.

4. Пускане в действие и работа

Указание – сдвояване на контролера



- Обърнете внимание на това, че обхватът на Bluetooth® е макс. 10 метра, без препятствия като стени, хора и др.

4.1 Свързване на контролера

- В Вашия Nintendo Switch отворете опцията на менюто "Контролер" → "Промяна на начина на хващане/последователността".

Сега натиснете едновременно бутони Home и B.

Указание – автоматично прекъсване



- Имайте предвид, че тази процедура трябва да се изпълнява при всяка нова регистрация на конзолата.
- Имайте предвид, че контролерът автоматично губи връзка с конзолата след 5 минути без активност.

4.2 Зареждане на акумулаторната батерия

Предупреждение – Батерия



- За зареждане използвайте само подходящи зарядни устройства с USB изводи.
- По принцип не използвайте дефектни зарядни устройства или USB изводи и не се опитвайте да ги поправяте.
- Избягвайте съхранение, зареждане и употреба при екстремни температури.
- При по-продължително съхранение дозареждайте периодично (поне веднъж на три месеца).
- Преди първата употреба заредете контролера веднъж напълно.
- Свържете доставения USB-C кабел за зареждане към извода USB-C на контролера.
- Свържете свободния щекер на USB-C кабела за зареждане към подходящо USB зарядно устройство. За целта спазвайте инструкцията за обслужване на използваното USB зарядно устройство.
- По време на процеса на зареждане индикаторът за играча мига в червено.
- Ако контролерът не е свързан с конзолата, всички 4 светодиода мигат.



Указание – Процес на зареждане

- Пълен процес на зареждане отнема ок. 2,5 часа
 - Акумулаторната батерия на контролера може да се зарежда както в свързано състояние, така и в режим на готовност.
 - Ако капацитетът на батерията е твърде нисък, светодиодът на играча светва, а функцията за вибрация спира
 - Моля, използвайте приложения USB-C кабел само за зареждане на контролера.
- Действителното време на работа на акумулаторната батерия варира в зависимост от употребата на уреда, настройките и условията на околната среда (акумулаторните батерии имат ограничен експлоатационен живот).

4.3. Допълнителни бутони

- Допълнителните бутони могат да се заемат със следните бутони за действие: A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Възможно е да се програмират отделни функции или комбинации от бутони.
- Настройките Ви са активни и след прекъсване на връзката.
- Режимът на програмиране се прекъсва след 30 секунди.
- Режимът на програмиране приключва след 25 секунди.

4.4. Програмиране на допълнителните бутони

- Задръжте съответния бутон M и "+" натиснати, докато всички четири светодиода не започнат да мигат.
- Сега въведете отделния бутон или комбинацията от бутони.
- Накрая отново натиснете съответния M-бутон.
- За изтриване на бутоните M задръжте натиснати "+" и някой от тях за една секунда (светодиодите мигат бавно).
- Сега натиснете бутона M, чиято настройка искате да премахнете.

5. Техническо обслужване и поддръжка

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.

6. Турбо функция

- Следните бутони за действие могат да се заемат с турбо функцията: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- За да се земе съответният бутон, задръжте натиснати едновременно бутона за действие и турбо бутона.
- За премахване на турбо функцията повторете процеса.
- Настройките Ви се нулират след прекъсване на връзката.

7. Авто функция

- Следните бутони за действие могат да се заемат с авто функцията: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- За да се земе съответният бутон, задръжте натиснат бутона за действие и натиснете два пъти турбо бутона.
- За премахване на авто функцията повторете процеса.
- Настройките Ви се нулират след прекъсване на връзката.

8. Настройка на вибрация

- Настройките на вибрацията на контролера могат да бъдат настроени на три степени.
- За целта натиснете едновременно бутони L/R/L2/R2 в продължение на три секунди.

9. Изключване на отговорност

Ната GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

10. Технически данни

Bluetooth® контролер	
Bluetooth® технология	Bluetooth® 5.1+EDR
Честота за Bluetooth® предаване на данни	2400 – 2483 MHz
Bluetooth® мощност на предаване	0 dBm
Обхват	< 10 m
Макс. свързани устройства	1
Зарядно напрежение	5V --- 300 mA

Батерия

Бат. Тип	3.7V Li-Po
Мин. капацитет	400mAh / 1.48Wh
Тип капацитет	410mAh / 2.29Wh
Време за зареждане	около 2,5 часа
Работно време	около 12 часа

12. Декларация за съответствие

CE С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът на радиооборудването [00054682] съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния Интернет адрес: www.hama.com -> 00054682 -> Изтегляния.

Честотна лента/честотни ленти	2400 - 2483 MHz
Максимална излъчвателна мощност	0 dBm

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Hama!

Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, αν χρειαστεί. Εάν δώσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, θα πρέπει να παραδώσετε το εγχειρίδιο οδηγιών στον νέο ιδιοκτήτη.

1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

Προειδοποίηση



Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

Υπόδειξη



Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- Χειριστήριο Bluetooth
- Καλώδιο φόρτισης USB-Type-C
- Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Προσοχή. Οι υψηλές εντάσεις μπορεί να ενοχλήσουν ή να βλάψουν τους γύρω σας.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αφαιρεθεί. Ολόκληρο το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.

4. Θέση σε λειτουργία και λειτουργία

Υπόδειξη - Σύζευξη του χειριστηρίου



- Λάβετε υπόψη ότι η μέγιστη εμβέλεια του Bluetooth είναι 10 μέτρα, χωρίς εμπόδια, όπως π.χ. τοίχους, άτομα κ.τ.λ.

4.1 Σύνδεση του χειριστηρίου

- Ανοίξτε στο Nintendo Switch το μενού "Χειριστήριο" → "Αλλαγή κουμπιών/ακολουθίας".

Πατήστε τώρα ταυτόχρονα το κουμπί της αρχικής οθόνης και το κουμπί B.

Υπόδειξη – Αυτόματη αποσύνδεση



- Λάβετε υπόψη ότι πρέπει να εκτελείτε αυτήν τη διαδικασία κάθε φορά που συνδέεστε στην κονσόλα.
- Λάβετε υπόψη σας ότι το χειριστήριο χάνει τη σύνδεση με την κονσόλα μετά από την πάροδο 5 λεπτών αδράνειας.

4.2 Φόρτιση των μπαταριών

Προειδοποίηση – Επαναφορτιζόμενη μπαταρία



- Για τη φόρτιση χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους φορτιστές με υποδοχές USB.
 - Μην χρησιμοποιείτε γενικά ελαττωματικούς φορτιστές ή θύρες USB και μην προσπαθείτε να τα επισκευάσετε.
 - Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση του προϊόντος σε ακραίες θερμοκρασίες.
 - Εάν το προϊόν παραμείνει αποθηκευμένο για μεγάλο χρονικό διάστημα, να το φορτίζετε τακτικά (τουλάχιστον ανά τρίμηνο).
-
- Πριν από την πρώτη χρήση, αφήστε το χειριστήριο να φορτίσει μία φορά πλήρως.
 - Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB-C στη θύρα USB-C του χειριστηρίου.
 - Συνδέστε το ελεύθερο βύσμα του καλωδίου φόρτισης USB-C σε κατάλληλο φορτιστή USB. Τηρείτε τις οδηγίες χειρισμού του φορτιστή USB που χρησιμοποιείτε.
 - Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ένδειξη παίκτη αναβοσβήνει κόκκινη.
 - Εάν το χειριστήριο δεν είναι συνδεδεμένο στην κονσόλα, αναβοσβήνουν και τα 4 LED.



Υπόδειξη – Διαδικασία φόρτισης

- Η διαδικασία φόρτισης ολοκληρώνεται σε περ. 2.5 ώρες
 - Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία του χειριστήριου μπορεί να φορτιστεί, όταν το προϊόν είναι συνδεδεμένο ή σε κατάσταση αναμονής.
 - Εάν η χωρητικότητα της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, η λυχνία LED της συσκευής αναβοσβήνει και η λειτουργία δόνησης σταματά
 - Χρησιμοποιήστε μόνο το καλώδιο USB-C που περιλαμβάνεται για να φορτίσετε το χειριστήριο.
- Η πραγματική διάρκεια φόρτισης του συσσωρευτή διαφέρει ανάλογα με τη χρήση της συσκευής, τις ρυθμίσεις και τις συνθήκες του περιβάλλοντος (οι συσσωρευτές έχουν περιορισμένη διάρκεια ζωής).

4.3. Πρόσθετα πλήκτρα

- Τα ακόλουθα πλήκτρα ενέργειας μπορούν να εκχωρηθούν στα πρόσθετα πλήκτρα: A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Μπορούν να προγραμματιστούν μεμονωμένες λειτουργίες ή συνδυασμοί πλήκτρων.
- Οι ρυθμίσεις σας παραμένουν ενεργές μετά από διακοπή σύνδεσης.
- Η λειτουργία προγραμματισμού απενεργοποιείται μετά από 30 δευτερόλεπτα.
- Η λειτουργία προγραμματισμού τερματίζεται μετά από 25 δευτερόλεπτα.

4.4. Προγραμματισμός των πρόσθετων πλήκτρων

- Κρατήστε πατημένο το αντίστοιχο πλήκτρο M και το πλήκτρο "+", μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν διαδοχικά τα τέσσερα LED.
- Τώρα εισάγετε το μεμονωμένο πλήκτρο ή συνδυασμό πλήκτρων.
- Τέλος, πατήστε ξανά το αντίστοιχο πλήκτρο M.
- Για να διαγράψετε τα πλήκτρα M, κρατήστε πατημένο για ένα δευτερόλεπτο το πλήκτρο "+" (τα LED αναβοσβήνουν αργά).
- Τώρα πατήστε το πλήκτρο M, από το οποίο θέλετε να καταργήσετε τη ρύθμιση.

5. Συντήρηση και φροντίδα

- Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.

6. Λειτουργία Turbo

- Τα ακόλουθα πλήκτρα ενέργειας μπορούν να εκχωρηθούν στη λειτουργία Turbo: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Για να μπορέσετε να αντιστοιχίσετε το αντίστοιχο πλήκτρο, κρατήστε ταυτόχρονα πατημένο το πλήκτρο ενέργειας και το πλήκτρο Turbo.
- Για να αφαιρέσετε τη λειτουργία Turbo, επαναλάβετε τη διαδικασία.
- Οι ρυθμίσεις σας παραμένουν ενεργές μετά από διακοπή σύνδεσης.

7. Αυτόματη λειτουργία

- Τα ακόλουθα πλήκτρα ενέργειας μπορούν να εκχωρηθούν στην αυτόματη λειτουργία: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Για να μπορέσετε να αντιστοιχίσετε το αντίστοιχο πλήκτρο, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ενέργειας και πατήστε δύο φορές το πλήκτρο Turbo.
- Για να αφαιρέσετε την αυτόματη λειτουργία, επαναλάβετε τη διαδικασία.
- Οι ρυθμίσεις σας παραμένουν ενεργές μετά από διακοπή σύνδεσης.

8. Ρύθμιση δόνησης

- Οι ρυθμίσεις δόνησης του χειριστήριου μπορούν να τεθούν σε 3 επίπεδα.
- Για αυτόν τον σκοπό πατήστε και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα πλήκτρα L/R/L2/R2 για 3 δευτερόλεπτα.

9. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

10. Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Χειριστήριο Bluetooth®	
Τεχνολογία Bluetooth®	Bluetooth® 5.1+EDR
Συχνότητα για τις μεταδόσεις Bluetooth®	2400 - 2483 MHz
Απόδοση μεταδόσεων Bluetooth®	0 dBm
Εμβέλεια	< 10 m
Μεγ. αριθμός συνδεδεμένων συσκευών	1
Τάση φόρτισης	5V --- 300 mA

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Μπαταρία Τύπος	3,7V Πολυμερών λιθίου
Ελάχ. χωρητικότητα	400mAh / 1.48Wh
Τύπος χωρητικότητα	410mAh / 2.29Wh
Διάρκεια φόρτισης	περ. 2,5 ώρες
Διάρκεια ζωής	περ. 12 ώρες

12. Δήλωση συμμόρφωσης

CE Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00054682] πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Το ολοκληρωμένο κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στις εξής ηλεκτρονικές ιστοσελίδες: www.hama.com -> 00054682 -> Downloads.

Ζώνη συχνοτήτων / Ζώνες συχνοτήτων	2400 - 2483 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	0 dBm

Bir Hama ürününü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz!

Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Gerektiğinde tekrar başvurmak için bu kullanım kılavuzunu daha sonra güvenli bir yerde muhafaza edin. Cihazı devretmeniz durumunda bu kullanım kılavuzunu da ürünün yeni sahibine teslim edin.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklaması

Uyarı



Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

Açıklama



Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

2. Paket içeriği

- Bluetooth kumandası
- USB-C şarj kablosu
- Bu kullanım kılavuzu

3. Güvenlik açıklamaları

- Ürün, ticari olmayan özel ev kullanımı için öngörülmüştür.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Dikkatli olun. Yüksek sesler çevrenizi rahatsız edebilir veya olumsuz olarak etkileyebilir.
- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Batarya sıkıca takılıdır ve çıkartılamaz, ürünü yasalara uygun olarak bir bütün halinde imha edin.
- Çocukları mutlaka ambalaj malzemesinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti talebiniz kaybolur.

4. İşletime alma ve çalıştırma

Açıklama – kumandanın eşleştirilmesi



- Bluetooth® menzilin, duvarlar, insanlar vb. hiçbir engel olmadan azami 10 metre olduğunu unutmayın.

4.1 Kumandanın bağlanması

- Nintendo Switch'inizdeki "kumanda" → "Tutma şeklini/Sırayı değiştir" menüsünü açın.

Şimdi ayna anda Home ve B butonuna basın.

Açıklama - Otomatik ayırma



- Konsolunuzda her yeni oturum açma sırasında bu işlemi uygulamanız gerektiğini lütfen dikkate alın.
- Kumandanın, 5 dakika boyunca devreye alınmadığında konsol ile bağlantısının otomatik olarak kesileceğini unutmayın.

4.2 Bataryanın şarj edilmesi

Uyarı - Batarya



- Şarj için yalnızca uygun USB bağlantılı şarj cihazları kullanın.
- Genel olarak arızalı şarj cihazlarını veya USB portlarını artık kullanmayın ve bunları tamir etmeye çalışmayın.
- Depolamaktan, şarj etmekten ve aşırı sıcaklıklarda kullanmaktan kaçının.
- Daha uzun depolama sürelerinde düzenli olarak (en az üç ayda bir) şarj edin.
- İlk kullanımdan önce kumandayı bir kez tam olarak şarj edin.
- Birlikte teslim edilen USB-C şarj kablosunu kumandanın USB-C bağlantısına takın.
- USB-C şarj kablosunun boştaki duran fişini uygun bir USB şarj cihazına takın. Bunun için kullanılan USB şarj cihazının kullanma kılavuzunu dikkate alın.
- Şarj işlemi sırasında oyuncu göstergesi kırmızı yanıp söner.
- Eğer kumanda konsola bağlı değilse 4 LED ışığı da yanıp söner.



Bilgi - Şarj işlemi

- Tam bir şarj işlemi yaklaşık 2,5 saat sürer
 - Kumandanın bataryası, hem bağlı hem de bekleme modunda şarj edilebilir.
 - Bataryanın seviyesi düşükse oyuncu LED yanar ve titreşim özelliği devre dışı kalır
 - Lütfen birlikte verilen USB-C kablosunu sadece kumandayı şarj etmek için kullanın.
- Gerçek batarya ömrü, cihazı nasıl kullandığınıza, ayarlara ve çevresel koşullara bağlı olarak değişir (pillerin ömrü sınırlıdır).

4.3. İlave tuşlar

- İlave tuşlara aşağıdaki aksiyon tuşları yerleştirilebilir:
A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Tekli fonksiyonlar veya tuş kombinasyonları programlanabilir.
- Ayarlarınız bir bağlantı kesintisi sonrasında aktif kalmaya devam eder.
- Programlama modu 30 saniye sonra iptal edilir.
- Programlama modu 25 tuş sonrasında sonlandırılır.

4.4. İlave tuşların programlanması

- Dört LED dönüşümlü olarak yanıp sönmeye başlayana kadar ilgili M tuşunu ve "+" tuşunu basılı tutun.
- Şimdi tekli tuşu veya tuş kombinasyonunu girin.
- Tamamlamak için ilgili M tuşuna tekrar basın.
- M tuşunu silmek için "+" tuşunu ve bir M tuşunu bir saniye boyunca basılı tutun (LED'ler yavaş yanıp söner).
- Şimdi ayarını kaldırmak istediğiniz M tuşuna basın.

5. Bakım ve koruma

- Bu ürünü sadece tüy bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın.

6. Turbo özelliği

- Aşağıdaki aksiyon tuşlarına Otomatik özelliği atanabilir: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- İlgili tuşa atama yapabilmek için aksiyon tuşuna ve Turbo tuşuna aynı anda basılı tutun.
- Turbo özelliğini kaldırmak için bu işlemi tekrarlayın.
- Ayarlarınız bir bağlantı kesintisi sonrasında sıfırlanır.

7. Otomatik özelliđi

- Ařađıdaki aksiyon tuřlarına otomatik özelliđi atanabilir: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- İlgili tuřa atama yapabilmek için aksiyon tuřunu basılı tutun ve Turbo tuřuna iki kez basın.
- Otomatik özelliđini kaldırmak için bu iřlemi tekrarlayın.
- Ayarlarınız bir bađlantı kesintisi sonrasında sıfırlanır.

8. Titreřimin ayarlanması

- Kumandanın titreřim ayarları üç kademeli olarak ayarlanabilir.
- Bunun için L/R/L2/R2 tuřlarını aynı anda üç saniye boyunca basılı tutun.

9. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sađlamayı kabul etmez.

10. Teknik veriler

Bluetooth® kumandası	
Bluetooth® teknolojisi	Bluetooth® 5.1+EDR
Bluetooth® aktarım frekansı	2400 – 2483 MHz
Bluetooth® aktarım performansı	0 dBm
Eriřim mesafesi	< 10 m
Maks. bađlı cihazlar	1
řarj gerilimi	5V --- 300 mA

Batarya

Pil Tip	3.7V Li-Po
Min. kapasite	400mAh / 1.48Wh
Tip kapasite	410mAh / 2.29Wh
Şarj süresi	yakl. 2,5 saat
Çalışma süresi	yakl. 12 saat

12. Uygunluk beyanı

CE İş bu belge ile Hama GmbH & Co KG kablosuz sistem tipin [00054682] 2014/53/AB sayılı yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir: www.hama.com -> 00054682 - İndirmeler.

Frekans bandı/frekans bantları	2400 - 2483 MHz
İletilen maksimum radyo frekans gücü	0 dBm

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1. Varoitusmerkkien ja ohjeiden selitykset

Varoitus



Niillä merkitään turvallisuusohjeet ja kiinnitetään huomio erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Huomautus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Pakkauksen sisältö

- Bluetooth-ohjain
- USB-C-latausjohto
- Tämä käyttöohje

3. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Huomioi seuraavat näkökohdat: Suuri äänenvoimakkuus voi häiritä ympäristöäsi.
- Älä avaa tuotetta, äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Akku on kiinteästi asennettu eikä sitä voida poistaa. Hävitä tuote kokonaisena lakisääteisten määräysten mukaisesti.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.

4. Käyttöönotto ja käyttö

Huomio – Ohjaimen yhdistäminen

- Huomioi, että Bluetooth yhteyden toimintasäde on enintään 10 metriä ilman esteitä, kuten seinät, henkilöt jne.

4.1 Ohjaimen yhdistäminen

- Avaa Nintendo Switch -pelikonsolin "Ohjain"-valikosta → "Sormituksen/järjestyksen muuttaminen".

Paina sitten Home- ja B-painiketta samanaikaisesti.

Huomautus automaattisesta katkaisusta

- Huomioi, että tämä vaihe on suoritettava aina kirjaututtaessa uudelleen pelikonsoliin.
- Huomioi, että ohjain katkaisee yhteyden pelikonsoliin automaattisesti, jos sitä ei käytetä 5 minuuttiin.

4.2 Akun lataaminen

Varoitus akusta

- Käytä lataamiseen vain sopivia latureita tai USB-portteja.
- Älä käytä viallisia latureita tai USB-liitäntöjä äläkä yritä korjata niitä.
- Vältä säilytystä, latausta ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa.
- Kun varastoit tuotetta pidempään, lataa se säännöllisesti (vähintään kolmen kuukauden välein).
- Lataa ohjain kerran kokonaan ennen sen ensimmäistä käyttökertaa.
- Liitä mukana toimitettu USB-C-latausjohto ohjaimen USB-C-liitäntään.
- Liitä USB-C-latausjohdon vapaa liitin sopivaan USB-latureihin. Noudata käytössä olevan USB-laturin käyttöohjeita.
- Pelaajan näyttö vilkkuu latauksen aikana punaisena.
- Jos ohjainta ei ole yhdistetty pelikonsoliin, kaikki 4 LEDiä vilkkuvat.



Huomautus latauksesta

- Akun täyteen lataaminen kestää noin 2,5 tuntia
 - Ohjaimen akku voidaan ladata sekä tuotteen ollessa päällä että valmiustilassa.
 - Pelaajan LED vilkkuu ja värinätoiminto puuttuu, kun akkukapasiteetti on liian alhainen
 - Käytä oheista USB-C-johtoa vain ohjaimen lataamiseen.
- Tosiasiallinen akun kesto riippuu laitteen käytöstä, asetuksista ja ympäristön olosuhteista (akuilla on rajoitettu käyttöikä).

4.3. Lisäpainikkeet

- Seuraavat toimintopainikkeet voidaan siirtää lisäpainikkeille:
A/B/X/Y/L/R/L2/R2/D-PAD
- Niille voidaan ohjelmoida yksittäisiä toimintoja tai painikeyhdistelmiä.
- Asetukset pysyvät yhteyden keskeytymisen jälkeen edelleen aktiivisina.
- Ohjelmointitila keskeytetään 30 sekunnin kuluttua.
- Ohjelmointitila keskeytetään 25 painalluksen kuluttua.

4.4. Lisäpainikkeiden ohjelmoiminen

- Pidä vastaavaa M-painiketta ja "+"-painiketta alaspainettuina, kunnes kaikki neljä LEDiä alkavat vuoronperään vilkkumaan.
- Syötä nyt yksittäinen painike tai painikeyhdistelmä.
- Paina lopuksi uudelleen kulloistakin M-painiketta.
- Poista M-painikkeet pitämällä "+"- ja yhtä M-painiketta alaspainettuina yhden sekunnin ajan (LEDit vilkkuvat hitaasti).
- Paina nyt sitä M-painiketta, jonka asetuksen haluat poistaa.

5. Hoito ja huolto

- Puhdista tuote ainoastaan nukattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla, älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

6. Turbo-toiminto

- Turbo-toiminto voidaan asettaa seuraaville toimintopainikkeille: A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Aseta kukin painike pitämällä toiminto- ja Turbo-painiketta yhtä aikaa alaspainettuina.
- Toista sama poistaaksesi Turbo-toiminnon.
- Asetuksesi nollataan yhteyden keskeytymisen jälkeen.

7. Automaattinen toiminto

- Automaattinen toiminto voidaan asettaa seuraaville toimintopainikkeille:
A/B/X/Y/L/R/L2/R2
- Aseta kukin painike pitämällä toimintopainiketta alaspainettuna ja paina Turbo-painiketta kaksi kertaa.
- Toista sama poistaaksesi automaattisen toiminnon.
- Asetukset nollataan yhteyden keskeytymisen jälkeen.

8. Värinän asettaminen

- Ohjaimen värinäasetukset voidaan asettaa kolmelle tasolle.
- Pidä L/R/L2/R2-painikkeita samanaikaisesti kolme sekuntia alaspainettuina.

9. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

10. Tekniset tiedot

Bluetooth®-ohjain	
Bluetooth®-teknologia	Bluetooth® 5.1+EDR
Taajuus Bluetooth®-siirtoille	2400–2483 MHz
Bluetooth®-siirtoteho	0 dBm
Kantama	< 10 m
Yhdistettyjen laitteiden enimmäismäärä	1
Latausjännite	5 V --- 300 mA

Akku

Akku- tyyppi	3,7 V litiumpolymeeri
Pienin kapasiteetti	400 mAh / 1,48 Wh
Tyyppin kapasiteetti	410 mAh, 2,29 Wh
Latausaika	n. 2,5 tuntia
Käyttöaika	n. 12 tuntia

12. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00054682] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa: www.hama.com -> 00054682 -> Downloads.


Taajuusalue/taajuusalueet	2400–2483 MHz
Suurin mahdollinen lähetysteho	0 dBm

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D

GB



Raccolta Carta

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00054682/07.22